



Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Abertawe Bro Morgannwg  
University Health Board

## DEDDF RHYDDID GWYBODAETH (FOIA) 2000

### Y DDEDDF

Mae Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 yn rhoi hawl mynediad cyhoeddus i rychwant o gofnodion a gwybodaeth a ddelir gan wahanol gyrff cyhoeddus. Daeth i rym ar 1<sup>af</sup> Ionawr 2005 ac mae'n gymwysadwy yng nghyswllt unrhyw wybodaeth heblaw am eithriadau penodol.

### Y CYNLLUN CYHOEDDI

Dechreuwyd gweithredu'r Ddeddf ym mis Hydref 2003 pan ddaeth yn ofynnol ar bob corff cyhoeddus i ddarparu 'Cynllun Cyhoeddi'. Mae Cynllun Cyhoeddi Bwrdd Iechyd Abertawe Bro Morgannwg yn cynnwys gwybodaeth cyffredinol am y Bwrdd Iechyd ac yn egluro pa wybodaeth sydd ar gael yn rhydd i'r cyhoedd.

Gellir gweld Cynllun Cyhoeddi Bwrdd Iechyd Prifysgol ABM ar y wefan:

<http://www.abm.wales.nhs.uk>

Mae copi papur ar gael gan y Cydlynnydd Rhyddid Gwybodaeth, ym Mhrif Swyddfeydd Bwrdd Iechyd Prifysgol ABM, Un Porthfa Talbot, Baglan, Port Talbot SA12 7BR. Ffôn: 01639 683348, e-bost: [FOIA.Requests@wales.nhs.uk](mailto:FOIA.Requests@wales.nhs.uk)

## HAWLIAU AC YMRWYMIADAU ALLWEDDOL DAN DDEDDF RHYDDID GWYBODAETH 2000

### Mae gan y Ceisydd

- yr hawl i wneud cais ysgrifenedig am gael gwybodaeth (trwy lythyr neu e-bost), gan roi enw a chyfeiriad fel y gall y Bwrdd Iechyd ateb
- yr hawl i gael ei hysbysu mewn ysgrifen a yw'r wybodaeth a geisir ar gael.

### Y Bwrdd Iechyd

- mae dyletswydd ar y Bwrdd Iechyd i roi cyngor a chymorth rhesymol i unrhywun sy'n gwneud cais
- rhaid iddo geisio ymateb o fewn 20 niwrnod gwaith a hysbysu'r Ceisydd os na ellir gwneud hyn
- nid oes rhaid iddo ryddhau gwybodaeth os oes darpariaeth dan y Ddeddf sy'n cyfiawnhau eithriad diamed
- rhaid iddo ystyried rhyddhau gwybodaeth er lles y cyhoedd os yw hyn yn gymwys
- dylai ddarparu'r wybodaeth a geisir, a hynny yn y fformat a geisir lle bo'n ymarferol
- nid oes rhwymedigaeth arno i gydymffurfio â chais penodol os yw'r costau'n uwch na'r swm aruchaf a ganiateir o ran ffioedd ar gyfer hyn
- os yw'n gwrthod cais, rhaid iddo ddweud pam wrth y Ceisydd a datgan ar ba eithriad y seiliwyd y penderfyniad
- rhaid iddo gynnal Cynllun Cyhoeddi wedi'i ddiweddarau a chyhoeddi gwybodaeth yn unol â'r Cynllun hwn.

## PARCHU HAWL YR UNIGOLYN I GYFRINACHEDD

Nid yw'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth yn newid hawl unigolion, boed yn gleifion neu'n aelodau staff, i ddisgwyl y bydd y wybodaeth bersonol y mae'r Bwrdd Iechyd yn ei chadw amdanynt yn cael ei diogelu. Mae cynnal yr hawl gyfreithiol i sicrhau cyfrinachedd pob gwybodaeth bersonol yn dal i fod yn ymrwymiad pwysig i'r Bwrdd Iechyd.

### EIN HYMRWYMIAD I CHI

- Bod mor agored ag y gallwn ni mewn perthynas â'r gwaith a wnawn ni
- Gwneud ein gorau i roi ichi unrhyw wybodaeth yr ydych chi'n ei cheisio
- Cadw at y graddfeydd amser gofynnol
- Atgyfeirio unrhyw gwynion ynghylch rhyddhau gwybodaeth at Adolygiad Mewnol gan rywun na chwaraeodd ran yn y penderfyniad gwreiddiol.

Os ydych chi o hyd yn anfodlon, fe gewch chi gyfeirio unrhyw bryderon sydd gennych chi at y Comisiynydd Gwybodaeth yn:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth -  
Cymru  
Ail Lawr, Tŷ  
Churchill, Ffordd  
Churchill, Caerdydd,  
CF10 2HH  
Ffôn: 0330 414 6421

e-bost: [cymru@ico.gsi.gov.uk](mailto:cymru@ico.gsi.gov.uk)



**GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES**

Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Abertawe Bro Morgannwg  
University Health Board

## **THE FREEDOM OF INFORMATION ACT (FOIA) 2000**

### **THE ACT**

The Freedom of Information Act 2000 gives public right of access to a variety of records and information held by public bodies. This comes into force on 1<sup>st</sup> January 2005 and can relate to any information subject to certain exemptions.

### **THE PUBLICATION SCHEME**

Implementation of the Act began in October 2003 when all public bodies were required to make their 'Publications Schemes' available. Abertawe Bro Morgannwg's Publication Scheme contains general information about the organisation and specifies the information that is readily available to the public.

The ABM University Health Board Publication Scheme is available on the website at:

<http://www.abm.wales.nhs.uk>

A paper copy is available from the Freedom of Information Co-ordinator at ABM University Health Board, Headquarters, One Talbot Gateway, Baglan, Port Talbot, SA12 7BR. Tel 01639 683348, email [FOIA.Requests@wales.nhs.uk](mailto:FOIA.Requests@wales.nhs.uk)

## **KEY RIGHTS AND OBLIGATIONS UNDER THE FOI ACT 2000**

### **The Applicant**

- has the right to make a written request for information (by letter or email) providing a name and address so that the Health Board can reply
- has the right to be informed in writing if the information being sought is available

### **The Health Board**

- has a duty to provide reasonable advice and assistance to anyone making a request
- must aim to respond within 20 working days and keep the applicant informed if this cannot be met
- does not have to release information if there is a provision in the Act conferring an absolute exemption
- must consider releasing information in the public interest if applicable
- where practicable, should supply the information requested, in the format requested
- is not obliged to comply with a request if the costs involved exceed the upper fees limit
- if refusing a request, must tell the applicant why and state which exemption is being relied on
- must maintain an up-to-date Publication Scheme and publish information in accordance with this Scheme

## **RESPECTING AN INDIVIDUAL'S RIGHT TO CONFIDENTIALITY**

The Freedom of Information Act does not change the rights of individuals, whether they are patients or members of staff, to expect that the personal information that the Health Board holds about them is protected. Maintaining the legal right of confidentiality of all personal information continues to be an important commitment for the Health Board.

### **OUR COMMITMENT TO YOU**

- To be as open as we can be in relation to the work we do
- To do our best to provide you with any information you are seeking
- To work within the required timescales
- To refer any complaints about release of information for Internal Review by someone who is independent of the original decision.

If you remain dissatisfied, you can refer any concerns you may have to the Information Commissioner at :

Information Commissioner's Office – Wales  
2<sup>nd</sup> Floor,  
Churchill House,  
Churchill Way,  
Cardiff,  
CF10 2HH  
Telephone: 0330 414 6421

**e-mail: [wales@ico.gsi.gov.uk](mailto:wales@ico.gsi.gov.uk)**